

Hardware and Software
Engineered to Work Together



Каталог программных решений
для государственного сектора
с использованием технологий Oracle

СОДЕРЖАНИЕ

Открытая часть единого портала бюджетной системы Российской Федерации	стр. 4
Информационно-аналитическое решение для государственного и муниципального управления iMonitoring	стр. 6
Программный комплекс «Web-Консолидация»: централизованная система сбора, консолидации и анализа отчетности в веб-технологии	стр. 8
Упрощая ИТ, Oracle ускоряет инновации в бизнесе	стр. 10

1. Открытая часть единого портала бюджетной системы Российской Федерации

О компании

ООО «НПО «Криста», разработчик интегрированных информационно-аналитических систем, работает на рынке информационных технологий с 1992 года. В число пользователей продуктов компании входят органы государственной власти и местного самоуправления, а также государственные и муниципальные учреждения. На предприятии создаются не только эффективные решения для ПК, но и мобильные приложения.

На территории НПО «Криста» успешно функционирует учебный центр, помогающий специалистам разобраться в тонкостях программных решений компании. Предприятие также занимается консалтинговой и научной деятельностью.

Контакты

ООО «НПО «Криста»

109012, г. Москва, ул. Ильинка, д. 4, Бизнес-центр «Капитал», оф. 303.

Тел. 8-800-200-20-73

epbs@krista.ru

www.krista.ru

Продукты Oracle, использованные в решении

- Oracle Database
- Oracle Essbase
- Oracle Weblogic
- Oracle WebCenter
- Oracle Data Integrator
- Oracle Identity and Access Management Suite Plus
- Oracle Entitlements Server

Открытая часть единого портала бюджетной системы Российской Федерации — инструмент реализации закрепленного в Бюджетном кодексе Российской Федерации (статья 36) принципа прозрачности (открытости) бюджетных данных для широкого круга заинтересованных пользователей. Открытая часть единого портала бюджетной системы Российской Федерации представляет собой публичный информационный ресурс (веб-сайт), предназначенный для предоставления неограниченному кругу лиц нормативной, статистической и аналитической информации в сфере управления общественными финансами, в том числе информации о финансово-хозяйственной деятельности организаций сектора государственного управления, обрабатываемой и хранимой в функциональных подсистемах государственной интегрированной информационной системы управления общественными финансами «Электронный бюджет».

На портале используется 245 видов поступающей информации, имеющих разные форматы, периодичность и объемы данных, включая большие интегрированные федеральные ресурсы, такие как реестр соглашений (договоров) о предоставлении субсидий юридическим лицам, индивидуальным предпринимателям, физическим лицам — производителям товаров (работ, услуг), бюджетных инвестиций юридическим лицам, не являющимся федеральными государственными учреждениями и федеральными государственными унитарными предприятиями, субсидий, субвенций, иных межбюджетных трансфертов, имеющих целевое назначение, бюджетам субъектов Российской Федерации, реестр государственных заданий на оказание государственных услуг (выполнение работ). Информация, предназначенная для публикации на портале, предоставляется из государственной

интегрированной информационной системы управления общественными финансами «Электронный бюджет» и внешних систем. Для организации эффективного хранения данных используется Oracle Database. Среди основных свойств СУБД Oracle Database следует отметить такие, как: высочайшая надежность, возможность разбиения крупных баз данных на разделы (large-database partition), что дает возможность эффективно управлять большими базами, эффективные методы максимального повышения скорости обработки запросов. В качестве программного обеспечения для подготовки, трансформации и загрузки данных на портал используется продукт Oracle Data Integrator, позволяющий обеспечивать загрузку данных из множественных источников данных, в том числе СУБД, веб-служб, текстовых файлов, и обработку данных в процессе их извлечения, преобразования и загрузки.

В открытой части единого портала бюджетной системы Российской Федерации также доступны разнообразные сервисы: открытые данные, конструктор данных, поиск информации, тематические форумы, опросы, подборки новостной и аналитико-публицистической информации и т. д.

При представлении информации на портале в форме открытых данных обеспечено ее размещение в машиночитаемых форматах CSV, XML, а также через программный интерфейс (API), что позволяет свободно использовать размещаемую на едином портале бюджетной системы Российской Федерации информацию в сторонних автоматизированных системах.

Для специалистов с целью проведения детального анализа на портале предоставляется сервис конструктора данных. Сервис конструктора данных позволяет

использовать структурированную информацию, организованную в многомерные модели данных. Специалистам в сервисе конструктора данных доступны

те же многомерные модели данных, которые используются при визуализации информации на портале. В качестве многомерной системы управления базами данных

для функционирования открытой части единого портала бюджетной системы Российской Федерации используется продукт Oracle Essbase.



2. Информационно-аналитическое решение для государственного и муниципального управления iMonitoring

О компании

ООО «НПО «Криста», разработчик интегрированных информационно-аналитических систем, работает на рынке информационных технологий с 1992 года. В число пользователей продуктов компании входят органы государственной власти и местного самоуправления, а также государственные и муниципальные учреждения. На предприятии создаются не только эффективные решения для ПК, но и мобильные приложения, в частности специализированное аналитическое решение iMonitoring.

На территории НПО «Криста» успешно функционирует учебный центр, помогающий специалистам разобраться в тонкостях программных решений компании. Предприятие также занимается консалтинговой и научной деятельностью.

Контакты

ООО «НПО «Криста»

109012, г. Москва, ул. Ильинка, д. 4, Бизнес-центр «Капитал», оф. 303.

Тел. 8-800-200-20-73

info@krista.ru

www.krista.ru

Продукты Oracle, использованные в решении

- Oracle Database

Решение представляет собой аналитическую платформу, включающую приложение для персональных компьютеров и приложение для планшетов и смартфонов на базе iOS и Android.

Решение предназначено для комплексной автоматизации процессов мониторинга и анализа финансового и социально-экономического положения регионов и обеспечения интеграции исполнительных органов государственной власти и органов местного самоуправления, учреждений и предприятий в единое информационное пространство, создаваемое в регионе.

В основе решения находится интегрированная информационная база данных, содержащая широкий спектр аналитической информации по финансовым и социально-экономическим показателям регионов, муниципальных образований, учреждений, построенная на эффективном хранилище данных — Oracle Database.

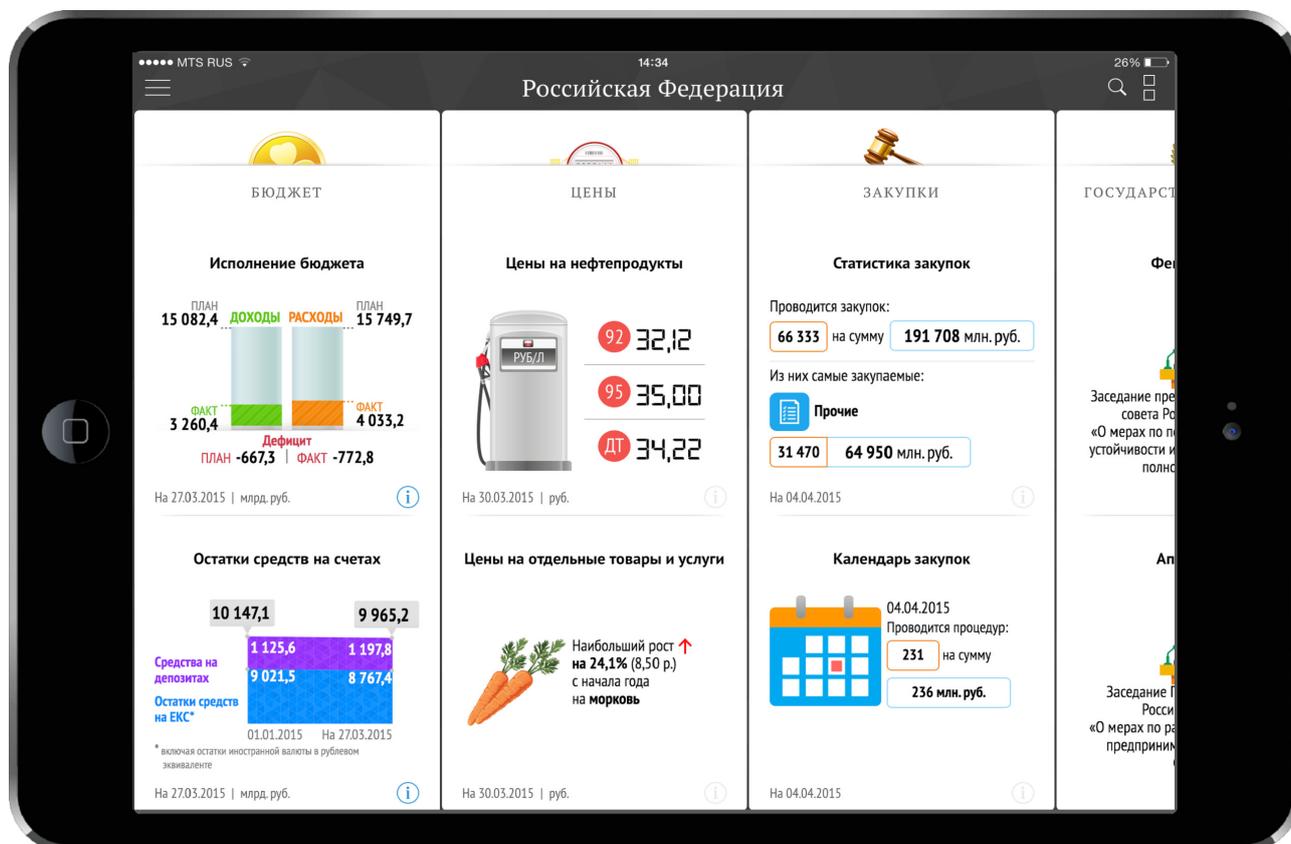
Источником информации о социально-экономическом и финансовом развитии Российской Федерации, субъектов РФ и муниципальных образований являются данные Минфина России, Казначейства России, Росстата, ФСТ России, Минспорта России, Роспотребнадзора, а также сведения иных федеральных и региональных органов исполнительной власти и местного самоуправления.

Решение «iМониторинг» является региональным сегментом ГАС «Управление» и выступает поставщиком информации о социально-экономическом и финансовом развитии субъектов РФ и муниципальных образований для ГАС «Управление».

Примеры внедрения

Целью внедрения «iМониторинг» является повышение эффективности деятельности органов власти за счет решения следующих задач:

1. Повышение информированности руководителей и специалистов. Решение «iМониторинг» позволяет обеспечить руководителей и специалистов полной, достоверной, оперативной информацией о финансовом и социально-экономическом состоянии региона.
2. Обеспечение для руководителей повсеместного доступа к информации с персонального компьютера, планшетного компьютера, смартфона. Это позволяет осуществлять оперативное ситуационное управление в любом месте и в любое время.
3. Применение методик анализа и визуализации информации, ориентированных на выявление проблемных мест, точек роста и поддержку принятия управленческих решений.
4. Публикация необходимой информации для:
 - губернатора и правительства субъекта РФ, главы муниципального образования;
 - органов законодательной власти, депутатов Государственной Думы Федерального Собрания, представителей субъекта РФ в Совете Федерации;
 - аппарата полномочного представителя Президента РФ в федеральном округе;
 - получателей и распорядителей средств бюджетов, администраторов доходов, администраторов источников финансирования дефицита бюджетов;
 - иных государственных органов и органов местного самоуправления.



5. Реализация принципов «Открытый бюджет» и «Открытое правительство». Публикация части информации в открытом разделе «iМониторинг» для населения, средств массовой информации, студентов, аспирантов, преподавателей, научных работников учебных учреждений, людей с активной гражданской позицией обеспечивает общественный контроль за расходованием бюджетных средств, а также позволяет учитывать общественное мнение населения в деятельности органов власти и местного самоуправления.

Решение «iMonitoring» используется в федеральных органах исполнительной власти, высшими должностными лицами субъектов Российской Федерации и внедрен более чем в 30 субъектах РФ и муниципальных образованиях: в Московской, Ленинградской, Омской, Нижегородской областях, Ханты-Мансийском и Ямало-Ненецком автономных округах и многих других.

В iMonitoring доступны отчеты по финансовому и социально-экономическому анализу. В качестве актуальных направлений можно выделить следующие:

- мониторинг цен на продовольственные товары, нефтепродукты, лекарственные средства;
- комплексная оценка территории. Формирование паспортов финансовых и социально-экономических показателей субъектов РФ и муниципальных образований;
- мониторинг осуществления государственных и муниципальных закупок. Мониторинг государственных и муниципальных контрактов;
- мониторинг тарифов на коммунальные и жилищные услуги. Мониторинг платежей за жилищно-коммунальные услуги. Анализ финансового положения предприятий ЖКХ;
- прогнозирование и стратегическое планирование социально-экономического развития территории.

Мониторинг и оценка исполнения планов, программ, прогнозов и стратегий развития;

- мониторинг Указов Президента РФ («майские указы»). Мониторинг среднемесячной заработной платы в государственных и муниципальных учреждениях;
- мониторинг и анализ исполнения государственных программ. Оценка эффективности исполнения государственных программ. Общественный контроль и участие населения в голосовании за принимаемые государственные программы и оценке результатов реализации текущих программ;
- бюджет для граждан;
- анализ исполнения бюджетов (доходы, расходы, дефицит, финансовый результат, баланс, межбюджетные трансферты, мониторинг остатков средств, анализ выполнения расходных обязательств, мониторинг первоочередных и социально-значимых расходов).

3. Программный комплекс «Web-Консолидация»: централизованная система сбора, консолидации и анализа отчетности в веб-технологии

О компании

ООО «НПО «Криста», разработчик интегрированных информационно-аналитических систем, работает на рынке информационных технологий с 1992 года. В число пользователей продуктов компании входят органы государственной власти и местного самоуправления, а также государственные и муниципальные учреждения. На предприятии создаются не только эффективные решения для ПК, но и мобильные приложения, в частности специализированное аналитическое решение iMonitoring.

На территории НПО «Криста» успешно функционирует учебный центр, помогающий специалистам разобраться в тонкостях программных решений компании. Предприятие также занимается консалтинговой и научной деятельностью.

Контакты

ООО «НПО «Криста»
109012, г. Москва, ул. Ильинка, д. 4,
Бизнес-центр «Капитал», оф. 303.
Тел. 8-800-200-20-73
epbs@krista.ru
www.krista.ru

Продукты Oracle, использованные в решении

- Oracle Database

Программный комплекс «Web-Консолидация» предназначен для организации сбора, контроля, консолидации и анализа отчетности с использованием веб-технологий. Основной целью внедрения программного комплекса «Web-Консолидация» в секторе государственного управления является переход на использование централизованного решения, обеспечивающего соблюдение принятых методологий и стандартов. Система сбора отчетности может быть развернута на любом уровне, от региона до ведомства, и обслуживать всю подведомственную сеть.

Уникальной особенностью программного комплекса «Web-Консолидация» является основанный на декларативном языке правил механизм контрольных соотношений, позволяющий в процессе анализа результирующего показателя восстановить перечень всех исходных показателей, вовлеченных в вычисление или контроль, вне зависимости от сложности формулы вычислений: сводов, консолидации, логических контролей.

Описываемые метаданными формы отчетов могут быть разработаны пользователями программного комплекса самостоятельно. В богатый перечень типовых видов отчетности, автоматизируемых программным комплексом, входят:

- отчетность об исполнении бюджетов, обеспечивающая исчерпывающий контроль межбюджетных трансфертов на всех уровнях и автоматическую консолидацию отчетности;

- отчетность бюджетных и автономных учреждений;
- планы и отчеты по сетям, штатам и контингентам;
- отчетность о расходах и численности работников органов власти;
- статистическая отчетность об оплате труда по категориям персонала;
- другие регламентированные отчеты.

Реализованная на Java-технологиях платформа программного комплекса обеспечивает развертывание в облачной инфраструктуре, а сервис-ориентированная архитектура решения предоставляет широкие возможности интеграции со смежными системами.

Программный комплекс «Web-Консолидация» является высоконагруженной системой, обслуживающей в рамках субъекта Российской Федерации до 600 бюджетов всех уровней, 5 тысяч активных пользователей, 5–7 тысяч подключений, 5–7 тысяч зарегистрированных пользователей. С использованием СУБД Oracle Database программный комплекс позволяет обработать и хранить в системе 1,2 миллиона документов в год.

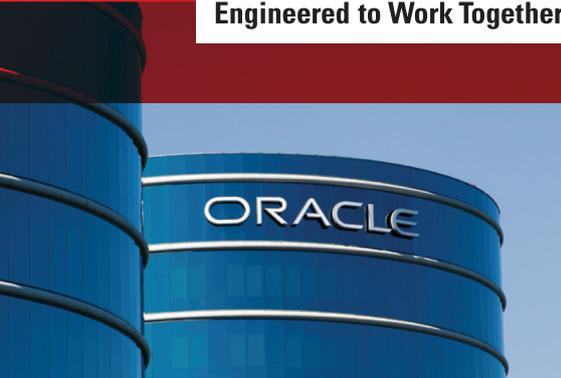


Примеры внедрения

С использованием программного комплекса «Web-Консолидация» осуществлен сбор и консолидация отчетности бюджетов всех уровней в Костромской, Ярославской,

Вологодской, Самарской, Новосибирской, Московской, Оренбургской областях, в Алтайском и Краснодарском краях, Республике Тыва. Система эксплуатируется в Республике

Крым и городе Севастополе. К текущему моменту общее количество пользователей программного комплекса «Web-Консолидация» превзошло 50 тысяч человек.



Упрощая ИТ, Oracle ускоряет инновации в бизнесе

Исключительная производительность и эффективность технологий, простая ИТ-инфраструктура и сокращение затрат — это то, что создает Oracle, помогая более 400 000 заказчиков в 145 странах мира развивать инновации и улучшать качество обслуживания клиентов.

КОРПОРАЦИЯ ORACLE

- Оборот 38,3 млрд долларов США в 2014 финансовом году
- 400 000 клиентов в мире, включая все 100 компаний из списка Fortune 100
- 310 000 клиентов используют Oracle Database
- 120 000 заказчиков по Oracle Fusion Middleware
- 90 000 клиентов используют бизнес-приложения Oracle
- 51 000 заказчиков по аппаратным системам Oracle
- 4 500 заказчиков развернули Oracle Engineered Systems
- Более 25 000 партнеров по всему миру
- Более 120 000 сотрудников:
 - 36 000 разработчиков
 - 18 000 специалистов поддержки
 - 17 000 экспертов-консультантов
- 2,2 миллиона студентов обучаются ежегодно при поддержке Oracle

Везде — от центра обработки данных до облака — Oracle упрощает ИТ-среду, давая «дышать» бизнесу и получать реальные выгоды от инноваций. Интегрированный технологический стек Oracle включает лучшие в своем классе продукты. Каждый уровень и каждый продукт созданы и оптимизированы для совместной работы в соответствии с открытыми стандартами. Полные, открытые и интегрированные решения Oracle обеспечивают высочайшую производительность с наименьшими затратами — все от одного поставщика. Интегрированные отраслевые комплексы поддерживают и упрощают сложные бизнес-процессы во многих отраслях.

Открытая архитектура Oracle и выбор операционных систем — включая Oracle Linux, Oracle Solaris и другие — дают непревзойденные преимущества и выбор клиентам, заинтересованным в модульных решениях, для создания самой эффективной инфраструктуры их предприятия.

Oracle cloud

Современные облачные вычисления открывают мир новых возможностей для предприятий. Oracle предлагает наиболее полное портфолио облачных решений для бизнеса, ИТ и разработки, включая «программное обеспечение как услугу» (Software-as-a-Service, SaaS), «платформу как услугу» (Platform-as-a-Service, PaaS), «инфраструктуру как услугу» (Infrastructure-as-a-Service, IaaS) и «данные как услугу» (Data-as-a-Service, DaaS). Решения Oracle Cloud упрощают управление ИТ, чтобы компании могли фокусироваться на своих бизнес-приоритетах.

Oracle database

Oracle Database является корпоративной СУБД #1 в мире, обеспечивая клиентам эффективное преобразование бизнеса,

повышение операционной гибкости и эффективности. Oracle Database предназначена для облачных сред. Ее мультиарендная архитектура и подключаемые базы данных облегчают реализацию сервиса баз данных (DBaaS). С Oracle Database клиенты могут повысить качество и производительность приложений, сэкономить время за счет использования архитектуры максимальной доступности и средств управления хранением данных, а также упростить консолидацию, позволяя управлять сотнями баз данных как единым целым (multitenant).

MySQL баз данных является самой популярной в мире СУБД с открытым исходным кодом благодаря удобному использованию, низкой стоимости владения и высокой производительности и масштабируемости. Самые посещаемые web-сайты и наиболее ресурсоемкие приложения используют MySQL, чтобы сэкономить время и деньги без ущерба для надежности и безопасности критически важных для бизнеса систем.

Oracle fusion middleware

Благодаря передовым программным и аппаратным архитектурам Oracle Fusion Middleware позволяет компаниям создавать и запускать гибкие, интеллектуальные бизнес-приложения, максимально повышая эффективность работы ИТ-инфраструктуры.

Oracle applications

Компании по всему миру используют полное, современное и безопасное портфолио бизнес-приложений и отраслевых решений Oracle. Широчайший спектр и гибкость при выборе отвечают потребностям клиентов, в том числе в управлении человеческим капиталом, потребительским опытом и во многих других сферах. Бизнес-приложения

Oracle поддерживают все типы развертывания непосредственно на предприятии и в облаке, включая публичные, частные и гибридные модели.

Отраслевые решения oracle

Oracle предлагает непревзойденную отраслевую экспертизу и лучшие в своем классе технологии для решения наиболее сложных и специфичных задач компаний, работающих в этих отраслях.

Oracle engineered systems

Оптимизированные программно-аппаратные комплексы Oracle разработаны, претестированы и протестированы для работы вместе, что упрощает ИТ-инфраструктуру, снижает затраты и риски. Их исключительная производительность позволяет клиентам получать результаты быстрее и эффективнее, чем когда-либо раньше.

Серверы oracle

Серверы Oracle созданы для обеспечения рекордной производительности, простоты управления, высокой надежности при снижении совокупной стоимости владения. Лидирующие в отрасли системы содержат встроенные возможности виртуализации и управления облачными средами и обеспечивают работу приложений Oracle и других поставщиков.

Системы хранения данных oracle

Oracle оптимизирует системы хранения данных, чтобы помочь предприятиям упростить ИТ-среду, сделав ее более эффективной и экономичной, способной быстро адаптироваться к динамично меняющимся потребностям бизнеса. Решения Oracle для хранения данных способствуют повышению производительности и эффективности программных продуктов, а также предлагают непревзойденные возможности для гетерогенных центров обработки данных.

Услуги oracle

Услуги Oracle помогают компаниям получать максимальную выгоду от вложений в технологии и ресурсы:

- Oracle Advanced Customer Support Services и Oracle Premier Support: услуги по интегрированной технической поддержке для критически важных задач и сложных ИТ-инфраструктур помогают максимизировать производительность и надежность и снижают риски.

- Oracle Managed Cloud Services: позволяют повысить эффективность инвестиций клиентов в облачные вычисления за счет увеличения отдачи, повышения надежности работы и более широкого выбора сервисов.
- Oracle Consulting: консалтинговые услуги по всему инновационному комплексу продуктов.
- Oracle Financing: услуги финансирования для приобретения продуктов Oracle, обеспечивающие самую низкую «стоимость входа» для клиентов.
- Oracle University: качественное обучение по всему портфолио Oracle.

Сообщества

Oracle предлагает клиентам, разработчикам и партнерам широкий спектр возможностей для эффективного взаимодействия. Это глобальные сообщества Oracle такие, как сеть разработчиков Oracle Technology Network, партнерская сеть Oracle PartnerNetwork, Java.net и группы пользователей Oracle в Facebook, LinkedIn, Twitter и др.

Инвестиции в будущее

Компании, умеющие использовать всю мощь ИТ, а не просто поставляемые сервисы, могут получить колоссальный эффект от инноваций. Облегчая и упрощая инфраструктуру, они высвобождают время и ресурсы на создание новых выгод и ценностей для пользователей и клиентов. Чем проще становится ИТ-среда, тем легче работает бизнесу и больше появляется инноваций, которые могут изменить будущее.

Oracle в россии и снг

За три десятилетия использования технологий Oracle в России портфолио корпорации расширилось до 80 продуктовых линеек и многих тысяч продуктов. Oracle предлагает полный набор услуг по продаже программного обеспечения и аппаратных систем, технической поддержке, обучению, консалтингу, внедрению бизнес-приложений, отраслевых решений, технологий и аппаратных комплексов и имеет центр разработки в г. Санкт-Петербург. Проекты Oracle отличаются масштабностью и высокой значимостью для развития предприятий и страны в целом. В России Oracle занимает лидирующие позиции на ключевых рынках.

ЛИДЕРСТВО ORACLE

- #1 СУБД
- #1 СУБД для Linux и UNIX
- #1 технологии хранилищ данных
- #1 встраиваемая СУБД
- #1 связующее ПО
- #1 сервер приложений
- #1 решения для бизнес-анализа
- #1 интегрированные системы (engineered systems)
- #1 решения для управления эффективностью предприятия
- #1 решения для управления учетными записями и контроля доступа
- #1 решения для привлечения новых клиентов
- #1 решения для автоматизации маркетинговых процессов
- #1 решения для планирования и исполнения цепочек поставок
- #1 решения для управления персоналом и рекрутингом

СРЕДИ КЛИЕНТОВ ORACLE

- 10 из 10 крупнейших аэрокосмических и оборонных компаний
- 20 из 20 крупнейших авиакомпаний
- 20 из 20 крупнейших автопроизводителей
- 20 из 20 крупнейших банков
- 20 из 20 крупнейших государственных служб
- 20 из 20 крупнейших ИТ-компаний
- 20 из 20 крупнейших страховых компаний
- 20 из 20 крупнейших производственных компаний
- 20 из 20 крупнейших производителей медицинского оборудования
- 20 из 20 крупнейших нефтегазовых компаний
- 20 из 20 крупнейших фармацевтических компаний
- 20 из 20 крупнейших розничных компаний
- 10 из 10 крупнейших SaaS-провайдеров
- 20 из 20 крупнейших логистических компаний
- 20 из 20 крупнейших компаний телекома
- 20 из 20 крупнейших университетов
- 10 из 10 крупнейших энергетических компаний



facebook.com/oracle.russia



twitter.com/oracle
twitter.com/oracleRU



linkedin.com/company/oracle



<https://blogs.oracle.com/russia/>

ORACLE РОССИЯ

142784, г. Москва, п. Московский,
Киевское ш., 22 км, 6/1
Бизнес-центр ComCity
Тел.: +7 (495) 641 1400
Факс: +7 (495) 641 1414
E-mail: oracle_ru@oracle.com
Web: www.oracle.com/ru/

630099, г. Новосибирск,
ул. Каменская, д.7
Тел.: +7 (383) 291 0085

Oracle Development SPB
190103, г. Санкт-Петербург,
ул.10-я Красноармейская, 22А
Тел.: +7 (812) 334 6000
Факс: +7 (812) 334 6113

ORACLE УКРАИНА

01601, г. Киев, БЦ «Парус»,
ул. Мечникова, 2, 16 эт.
Тел.: +380 (44) 490 9050/51
Факс: +380 (44) 490 9052

ORACLE КАЗАХСТАН

480099, г. Алматы,
микрорайон Самал-2, Самал Тауэрс,
оф. 97, блок А-2, 6-й этаж
Тел.: +7 (3272) 58 4748/40
Факс: +7 (3272) 58 4744

ORACLE БЕЛАРУСЬ

220004, г. Минск
ул. Немига, 40,
БЦ «Немига-Сити», к. 511
Тел.: +375 (17) 200 7810/11
Факс: +375 (17) 200 7817

Hardware and Software

ORACLE®

Engineered to Work Together

КОНТАКТЫ

Дополнительные сведения
о решениях можно получить
на сайтах партнеров. Консультацию
по продуктам Oracle вы
можете получить по адресу
oracle_ru@oracle.com
или по телефону
+7 (495) 641-14-39



Oracle is committed to developing practices and products that help protect the environment

© 2015, Корпорация Oracle и/или ее партнеры. Все права защищены.

Данный документ предлагается исключительно в информационных целях, его содержание может быть изменено без уведомления. В отношении данного документа не дается гарантии отсутствия в нем ошибок, а также других гарантий и условий, в том числе выраженных в устном виде и подразумеваемых законом, включая подразумеваемые гарантии и условия наличия рыночных качеств или годности для определенной цели. Oracle отказывается от какой-либо ответственности за содержание данного документа; кроме того, с его помощью не формируется никаких контрактных обязательств, как прямых, так и косвенных. Запрещены воспроизведение и передача данного документа в любом виде, а также любыми способами, как электронными, так и механическими, для любых целей, если на то не было получено предварительное письменное разрешение корпорации Oracle. Oracle и Java являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Oracle и ее партнеров. Прочие наименования могут являться товарными знаками соответствующих владельцев.

ORACLE®